GEMEINDE LÜSEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL

COMUNE DI LUSON
PROVINCIA UTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio comunale

Nr. 31

VERSAMMLUNG IN ERSTER EINBERUFUNG

ADUNANZA DI PRIMA CONVOCAZIONE

Öffentliche Sitzung vom 10.11.2026 Uhr – ore: 21:00
seduta pubblica del

Nach Erfüllung der in der geltenden Satzung und Geschäftsordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente statuto e regolamento interno, vennero per oggi convocati, nella solita sala riunioni, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti

			Abwesend ent. Assente giust.	Abwesend unent. Assente ingiust.	Fernzugang Modalità remota
Carmen Plaseller	Bürgermeisterin	Sindaca			
Martin Kaser	Vizebürgermeister	Vicesindaco	X		
Herbert Federspieler	Gemeindereferent	Assessore			
Evelyn Hinteregger	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Klaus Mitterrutzner	Gemeindereferent	Assessore			
Andrea Fischnaller	Ratsmitglied	Consigliere			
Johann Grünfelder	Ratsmitglied	Consigliere			
Gerhard Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere	X		
Markus Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere			
Werner Hinteregger	Ratsmitglied	Consigliere			
Benedikt Kaneider	Ratsmitglied	Consigliere			
Valentin Kaser	Ratsmitglied	Consigliere			
Veronika Kaser	Ratsmitglied	Consigliere			
Margherita Plaickner	Ratsmitglied	Consigliere			
Dominik Winkler	Ratsmitglied	Consigliere			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Sigrid Gasser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto lelale il numero degli intervenuti,

Carmen Plaseller

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

GEGENSTAND: **Genehmigung der Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde Lüsen (Sonderverfahren grün - grün): Umwandlung von Wald bestockte Wiese und Weide (Antragsteller: Widmann Reinhold - ID-Nummer 9873) - 2. Massnahme**

OGGETTO: **Approvazione della modifica al piano paesaggistico e urbanistico del Comune di Luson (procedura speciale verde - verde): Riclassificazione da bosco in prato e pascolo alberato (richiedente: Widmann Reinhold - N. ID 9873) - 2. Provvedimento**

Beschluss Nr. 31 vom 10.11.2026

GEGENSTAND: **Genehmigung der Abänderung des Landschafts- und Bauleitplanes der Gemeinde Lüsen (Sonderverfahren grün - grün): Umwandlung von Wald bestockte Wiese und Weide (Antragsteller: Widmann Reinhold - ID-Nummer 9873) - 2. Massnahme**

Frau Evelyn Hinteregger hat im Sinne des Art. 65 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften den Sitzungssaal verlassen.

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der I. Landschaftsschutzkommission Nr. 38/09 vom 02.12.2009, mit eigenem Beschluss Nr. 44 vom 20.10.2010 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1959 vom 29.11.2010 der Überarbeitungsvorschlag des Landschaftsplanes genehmigt wurde;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 23/R/99 vom 14.06.1999 der überarbeitete Bauleitplan genehmigt und derselbe in der Folge von der Südtiroler Landesregierung mit Beschluss Nr. 2859 vom 31.07.2000 genehmigt und im Amtsblatt der Region vom 12.09.2000 veröffentlicht wurde;

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 35 vom 18.12.2019 der Bauleitplan bestätigt wurde;

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 199 vom 19.05.2026 folgender Vorschlag zur Abänderung des Landschafts- und Bauleitplans genehmigt wurde:

Antrag des Widmann Reinhold (Prot. Nr. 2694 vom 09.04.2026) - ausgearbeitet von Arch. Stephan Prossliner und Geom. Hinteregger Carolin – zur Änderung des Landschafts- und Gemeindeplanes für Raum und Landschaft der Gp.en 2314, 2316, 2398/2, 2311/2 und 2315/1 K.G. Lüsen von Wald in bestockte Wiese und Weide betreffend folgende Flächen in der K.G. Lüsen hat:

Parzelle	***Betroffene Fläche***
(Teilfläche)*	
*Gp. 2314	22.030 m²
*Gp. 2316	12.600 m²
*Gp. 2398/2	11.720 m²
*Gp. 2311/2	250 m²

Delibera n. 31 del 10.11.2026

OGGETTO: **Approvazione della modifica al piano paesaggistico e urbanistico del Comune di Luson (procedura speciale verde - verde): Riclassificazione da bosco in prato e pascolo alberato (richiedente: Widmann Reinhold - N. ID 9873) - 2. Provvedimento**

La sig.ra Evelyn Hinteregger ha lasciato la sala delle riunioni ai sensi dell'art. 65 del codice degli enti locali vigente.

Premesso che con deliberazione della I° commissione per la tutela del paesaggio n. 38/09 del 02/12/2009, con propria deliberazione n. 44 del 20/10/2010 e con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1959 del 29/11/2010 è stata approvata la proposta di rielaborazione del piano paesaggistico;

Premesso che con deliberazione del Consiglio comunale n. 23/R/99 del 14/06/1999 è stato adottato il piano urbanistico rielaborato e lo stesso è stato approvato dalla Giunta provinciale di Bolzano con deliberazione n. 2859 del 31/07/2000 e pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione in data 12/09/2000;

Premesso che con propria deliberazione n. 35 del 18/12/2019 il piano urbanistico è stato confermato;

Premesso che con deliberazione della Giunta comunale n. 199 del 19.05.2026 é stata approvata la seguente richiesta per la modifica del piano paesaggistico ed urbanistico:

Richiesta di Widmann Reinhold (prot. n. 2694 del 09.04.2026) - elaborata da Arch. Stephan Prossliner e Geom. Hinteregger Carolin - di una modifica al piano territoriale e paesaggistico del Comune di Luson di superfici come di seguito delle p.ff. 2/2314, 2316, 2398/2, 2311/2 und 2315/1, C.C. Luson da bosco in prato e pascolo alberato:

Parcelle	***Superficie interessata***
(superficie parziale)*	
*p.f. 2314	22.030 m²
*p.f. 2316	12.600 m²
*p.f. 2398/2	11.720 m²
*p.f. 2311/2	250 m²

*Gp. 2315/1	4.000 m²	*p.f. 2315/1	4.000 m²
	1.862 m²		**1.862 m²**

Vorausgeschickt, dass mit demselben Beschluss des Gemeindeausschusses die strategische Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) dargelegt und festgestellt wurde, dass die gegenständliche Änderung des Landschaftsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) zu unterziehen ist, da sie nicht den Rahmen für zukünftige Genehmigungen für UVP-pflichtige Projekte bildet und durch diese Änderung keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind;

Premesso che con la stessa deliberazione della Giunta comunale é stato presentato la valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13/10/2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti) e constatato che la modifica al piano d'attuazione in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13/10/2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti) in quanto non definisce il quadro di riferimento per futuri autorizzazioni di progetti da sottoporre a VIA ed inoltre non comporta notevoli ripercussioni negative sull'ambiente;

Vorausgeschickt, dass die entsprechenden Daten ohne Fehlermeldung (Abgabe ID 9873) im Landeskartografiesystem eingegeben worden sind;

Premesso, che i relativi dati sono stati inseriti correttamente nel sistema di cartografia provinciale (consegna ID 9873);

Vorausgeschickt, dass der Beschluss Nr. 199 mit allen Beilagen ab dem 02.06.2026 für den Zeitraum von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde Lüsen sowie im Bürgernetz veröffentlicht wurden;

Premesso che la deliberazione n. 199 insieme a tutti gli allegati é stata pubblicata dal 02.06.2026 per la durata di 30 giorni all'albo digitale del Comune e nella rete civica della Provincia;

Gleichzeitig mit der Veröffentlichung wurden alle Unterlagen an die Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung übermittelt;

Contestualmente all'atto della pubblicazione tutti i documenti sono stati trasmessi alla Ripartizione provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio;

Im Zeitraum der Veröffentlichung konnte in den Entwurf Einsicht genommen und bei der Gemeinde Vorschläge und Stellungnahmen eingebracht werden;

Durante la pubblicazione chiunque poteva prendere visione del piano e chiunque poteva presentare osservazioni e proposte al Comune;

Unverzüglich nach Ablauf des Hinterlegungszeitraumes teilte die Bürgermeisterin der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung mit, dass kein Einwand eingebracht wurde;

Immediatamente dalla scadenza del termine di deposito la sindaca ha comunicato alla Ripartizione provinciale natura, paesaggio e sviluppo del territorio, che non é stata presentata una opposizione;

Festgestellt, dass die Kommission für Nutzungsänderungen von Wald, Weidegebiet und alpinem Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockte Wiese und Weide in der Sitzung Nr. 29/26 vom 11.09.2026 den Abänderungsvorschlag betreffend den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 199 vom 19.05.2026 wie folgt **teilweise angenommen** hat:

Constatato che la commissione per la trasformazione della destinazione d'uso da bosco, pascolo e verde alpino, verde agricolo o prato e pascolo alberato nella sua seduta n. 29/26 del 11.09.2026 **ha accettato in parte** la proposta di variazione riguardante la deliberazione della Giunta comunale n. 199 del 19.05.2026 come segue:

- ***Der nördlichste Teilbereich (3.120 m²) der vorgeschlagenen Umwidmung wird nicht befürwortet. Er weist einen dichten Baumbestand und somit normalen Waldcharakter auf. Weiters sind ein felsiger Untergrund und ein sehr unregelmäßiges Geländerelief vorhanden.***
- ***Auch der westliche Teil (10.660 m²) der Umwidmungsfläche wird abgelehnt. Er ist ebenfalls von einem dichten Baumbestand und typischen Waldcharakter gekennzeichnet. Weiters weist er eine größere Neigung auf und grenzt ganz im Westen an einen Bachlauf bzw. an einen Feuchtbereich.***

Der restliche Teil (36.820 m²) der Umwidmung wird gutgeheißen. Es dürfen aber keine Stockrodungen und keine Planierungsarbeiten vorgenommenwerden.

- ***La porzione più a nord (3.120 m²) della proposta di cambio di destinazione d'uso non viene approvata. Presenta una fitta copertura arborea e, pertanto, le caratteristiche tipiche di un bosco. Inoltre, il terreno è roccioso e la geomorfologia è molto irregolare.***
- ***Anche la parte occidentale (10.660 m²) dell'area oggetto di cambio di destinazione caratterizzata da una fitta vegetazione arborea e da un tipico carattere boschivo. Presenta inoltre una pendenza più accentuata e confina all'estremo ovest con il corso di un ruscello e con una zona umida.***

La parte restante (36.820 m²) del cambio della destinazione d'uso viene approvata. Non è consentito però procedere a dissodamento delle ceppaie né a lavori di spianamento.

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, insbesondere in die Art. 47, 48 und 53;

Nach Einsichtnahme:
In das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.;
In das GVD Nr. 81/2008 i.g.F.;
In den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 i.g.F.;

Festgehalten, dass für gegenständlichen Beschluss kein Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit erforderlich ist, zumal sich dieser weder direkt noch indirekt auf die wirtschaftliche Finanzsituation oder auf das Vermögen der Gemeinde auswirkt
In das administrative Gutachten im Sinne des Artikels 185 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, positiv. Es wird nachfolgend der Hash-Wert des Gutachtens wiedergegeben

Vista la legge provinciale n. 9 del 10 luglio 2018, legge provinciale territorio e paesaggio, in particolare gli artt. 48 e 53;
Visti:
Il decreto legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015 n.t.v.;
Il decreto legislativo n. 81/2008 n.t.v.;
Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2 n.t.v.;

Evidenziato che per la presente deliberazione non sussiste alcuna necessità di apposizione del parere contabile in quanto la stessa non comporta alcun riflesso diretto o indiretto sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio del comune.

Il parere tecnico-amministrativo ai sensi dell'articolo 185 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, positivo. Di seguito è riportato il valore hash del parere

EkDxLNhtp7B71lhTPUKmtW4mVCjxJJTSsZi1mJYH+iA=

In das L.G. vom 12.12.2016, Nr. 25 i.g.F. betreffend die Buchhaltung und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;
in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan des laufenden Finanzjahres dieser Gemeinde;
in die Gemeindesatzung;

La legge provinciale del 12.12.2026, n. 25 n.t.v. riguardante l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;
Il bilancio di previsione ed il piano operativo dell'anno finanziario corrente di questo comune;
lo statuto comunale;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

einstimmig mittels Handerheben (12 Anwesende und Abstimmende)

1. Im Sinne von Art. 47, 48 und 54 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, den Antrag des Herrn Widmann Reinhold, Fröllerberg 10, 39037 Rodeneck um Abänderung des

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (12 presenti e votanti)

1. di approvare ai sensi degli artt. 47, 48 e 54 della L.P. 10/07/2018, n. 9, la richiesta del sig. Widmann Reinhold, Fröllerberg 10, 39037 Rodengo per la modifica del piano paesaggistico

Landschaftsplanes (grün-grün) aufgrund der technischen und graphischen Unterlagen, ausgearbeitet von Arch. Stephan Prossliner und Geom. Carolin Hinteregger, eingelangt am 09.04.2026 Prot. Nr. 2694, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden, wenn auch nicht materiell beigefügt, laut Gutachten der Kommission für Nutzungsänderungen von Wald, Weidegebiet und alpinem Grünland, Landwirtschaftsgebiet oder bestockte Wiese und Weide in der Sitzung Nr. 29/26 vom 11.09.2026 wie **folgt teilweise zu genehmigen:**

- **Der nördlichste Teilbereich (3.120 m²) der vorgeschlagenen Umwidmung wird nicht befürwortet. Er weist einen dichten Baumbestand und somit normalen Waldcharakter auf. Weiters sind ein felsiger Untergrund und ein sehr unregelmäßiges Geländerelief vorhanden.**
- **Auch der westliche Teil (10.660 m²) der Umwidmungsfläche wird abgelehnt. Er ist ebenfalls von einem dichten Baumbestand und typischen Waldcharakter gekennzeichnet. Weiters weist er eine größere Neigung auf und grenzt ganz im Westen an einen Bachlauf bzw. an einen Feuchtbereich.**

Der restliche Teil (36.820 m²) der Umwidmung wird gutgeheißen. Es dürfen aber keine Stockrodungen und keine Planierungsarbeiten vorgenommen werden.

2. Folgende Unterlagen lt. D3 - ID-E400341139 bilden, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und werden genehmigt:
   a) Antrag
   b) Änderung am Landschaftsplan
   c) Delivery_report 9873
   d) Feststellung der SUP Pflicht
   e) Umweltvorbericht

3. Festzuhalten, dass die gegenständliche Änderung des Landschaftsplans nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetz vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) zu unterziehen ist, da sie nicht den Rahmen für zukünftige Genehmigungen für UVP-pflichtige Projekte bildet und durch diese Änderung keine erheblichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu erwarten sind;

4. Festzuhalten, dass nach erfolgter endgültiger Genehmigung der Änderung des

(verde-verde) in base agli allegati tecnici e grafici elaborati dal arch. Stephan Prossliner e Geom. Carolin Hinteregger pervenuta in data 09/04/2026 n. Prot. 2694, la quale forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione, anche se non allegata materialmente ai sensi del parere da parte della Commissione per la trasformazione della destinazione d'uso da bosco, pascolo e verde alpino, verde agricolo o prato e pascolo alberato nella sua seduta n. 29/26 del 11.09.2026 **parzialmente come di seguito**:

- **La porzione più a nord (3.120 m²) della proposta di cambio di destinazione d'uso non viene approvata. Presenta una fitta copertura arborea e, pertanto, le caratteristiche tipiche di un bosco. Inoltre, il terreno è roccioso e la geomorfologia è molto irregolare.**
- **Anche la parte occidentale (10.660 m²) dell'area oggetto di cambio di destinazione caratterizzata da una fitta vegetazione arborea e da un tipico carattere boschivo. Presenta inoltre una pendenza più accentuata e confina all'estremo ovest con il corso di un ruscello e con una zona umida.**

La parte restante (36.820 m²) del cambio della destinazione d'uso viene approvata. Non è consentito però procedere a dissodamento delle ceppaie né a lavori di spianamento.

2. I seguenti documenti come da D3 – ID-E400341139, anche se non materialmente allegati, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:
   a) Richiesta
   b) Modifica al piano paesaggistico
   c) Delivery_report 9873
   d) Verifica di assoggettabilità a VAS
   e) Rapporto ambientale preliminare

3. Di dare atto che che la modifica al piano paesaggistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13/10/2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti) in quanto non definisce il quadro di riferimento per futuri autorizzazioni di progetti da sottoporre a VIA ed inoltre non comporta notevoli ripercussioni negative sull'ambiente;

4. Di dare atto che dopo l'approvazione definitiva della modifica del piano paesaggistico, il piano urbanistico comunale viene adeguato d'ufficio;

Landschaftsplanes der Gemeindebauleitplan von Amts wegen angepasst wird;

5. Festzuhalten, dass die Entscheidung im Amtsblatt der Region veröffentlicht wird und am Tage nach der Veröffentlichung in Kraft tritt;

6. Festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgabenverpflichtung vorsieht.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120 GVD Nr. 104/2010).

5. Di dare atto che la decisione viene pubblicata e la modifica del piano entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione;
6. Di dare atto che la presente deliberazione non prevede alcun impegno di spesa.

Ogni cittadino può entro il periodo di pubblicazione presentare alla giunta comunale reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Trento – sezione autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010).

gelesen, genehmigt und digital signiert – letto, confermato e firmato digitalmente

DIE BÜRGERMEISTERIN /LA SINDACA
Carmen Plaseller

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN /LA SEGRETARIA COMUNALE
Sigrid Gasser

Handschriftliche Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 GVD Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 GVD Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005